EUROPAN 13
EUROPAN DEUTSCHLAND

Lützowstrasse 102-104, 10785 Berlin
phone +49 30 262 01 12
fax +49 30 261 56 84
mail@europan.de
www.europan.de
German, English
10:00-17:00, Monday to Friday

SECRÉTARIAT NATIONAL Ulrike Poeverlein, Architecte, Secrétaire

COMPOSITION DU COMITÉ NATIONAL

L'Association Europan Deutschland est responsable du concours organisé en Allemagne. Le comité national est composé du conseil d'administration de l'association.

Présidente Karin Sandeck, ministère de l'Intérieur du Land de Bavière, Munich
Trésorier Gert Behrens, Berlin
Members Dr. Thorsten Erl, Architect, metris architects and urban planners, Darmstadt/Heidelberg
Christian Kern, Winner Europan 6, Architect, Professor, Munich/Vienna
Michael Rudolph, Winner Europan 8, Vice President of Europan Germany, Architect, Leipzig
Thomas Thurn, Urban Planner, Ministry of Infrastructure and Agriculture of the State of Brandenburg, Potsdam Dr. Irene Wiese-von Ofen, Architect, Urban Planner, past President of the International Federation of Housing and Planning, Essen
Josef Weber, Architect, Head of division, planning and construction, City of Erlangen

Scientific Committee

Kaye Geipel, Architect, Deputy Editor-in-chief Bauwelt-Magazin, Berlin
Dr. Ulrich Hatzfeld, Federal Ministry for Transport, Building and Urban Affairs, Berlin
Uli Hellweg, Architect, Managing Director IBA Hamburg GmbH, Hamburg/Berlin Herbert Kallmayer, Architect, Professor, Munich
Dr. Barbara König, Architect, Sociologist, Member of the Board, Housing-Cooperative „Bremer Höhe" eG, Berlin
Gunter Maurer, Architect, Munich Jens Metz, Winner Europan 6, Architect, Berlin
Sabine Müller, Winner Europan 5, 6, 7, 8, 9, Architect, Berlin
Christa Reicher, Architect, Professor, Dortmund/Aachen
Ulrich Trappe, Winner Europan 7, Architect, Dresden
Anna Viader Soler, Landscape Architect, Berlin

Member of the European Council

Ulrike Poeverlein, Secretary General, Architect, Berlin Michael Rudolph, Winner Europan 8, Vice President of Europan Germany, Architect, Leipzig
Karin Sandeck, Ministry of Interior of the State of Bavaria, Munich
Dr. Irene Wiese-von Ofen, Architect, Urban Planner, past President of the International Federation of Housing and Planning, Essen

SITES ET PRIX DISPONIBLES

8 sites: Bamberg, Feldafing, Gera, Ingolstadt, Landsberg, Marl, Schwäbisch Gmünd, Selb
16 prix: 8 lauréats et 8 mentionnés, mentions spéciales

PUBLICITÉ DU CONCOURS EUROPAN 13

Annonce du lancement d'Europan 13 dans différents magazines d'architecture et d'urbanisme : Bauwelt, Deutsches Architektenblatt, , Deutsche Bauzeitschrift, Deutsche Bauzeitung, PLANERIN, Wettbewerbe aktuell
Evènement de lancement le 27 mars 2015 à Munich
Publicités sur plusieurs sites web en relation avec le concours.
Information sur www.europan.de

EXERCICE DE LA PROFESSION POUR LES ARCHITECTES ÉTRANGERS

Les architectes européens qui veulent voir leurs idées concrétisées, il suffit d'établir une collaboration avec un architecte correspondant.

PUBLICATIONS DES CONCOURS EUROPAN

Resultats

EUROPAN 4 - Deutsche Ergebnisse
72 pages, allemand
EUROPAN 5 - Deutsche Ergebnisse
80 pages, allemand
EUROPAN 6 - Deutsche Ergebnisse
84 pages, allemand
EUROPAN 7 - Deutsche Ergebnisse
84 pages, allemand
EUROPAN 8 - Die Deutschen Ergebnisse
108 pages, allemand
EUROPAN 9 - Ergebnisse in drei Ländern
108 pages, allemand
EUROPAN 10 - Ergebnisse in Deutschland und Polen
192 pages, allemand
EUROPAN 11 - Ergebnisse in Deutschland und Polen
128 pages, allemand
EUROPAN 12 – Adaptable City
328 pages, allemand/anglais

Réalisations

Baukulturführer 24, WOHNANLAGE EUROPAN 6
30 pages, allemand avec un résumé en anglais

Autre

PUBLIC SPHERES - Who says that public space functions? Une discussion européenne
320 pages, allemand/anglais

RÉALISATIONS

Europan 1

1- Wilfried Kneffel; Elisabeth Meik; Georg Prokakis; Tim Heide - Verena von Beckerath; Michael Mussotter - Ulrike Poeverlein. Berlin Treptow. Commande sur un autre site à Berlin, Alt-Glienicke. 72 logements sociaux répartis en 9 lots de 8 logements répartis entre cinq équipes Lauréates de Stadt und Land Wohnbauten-Gesellschaft. Projet réceptionné en 1996.
2- Georg Prokakis; Wilfried Kneffel; Elisabeth Meik; Thomas Wiesner - Marete Ahnfeldt-Mollerup. Berlin-Tiergarten, Lehrter Straße. Une construction en angle composée de quatre bâtiments contigus. 60 logements sociaux, 5 enseignes commerciales et un parking dans le contexte d'une commande collective passée à quatre équipes Lauréates pour P+R Bauträgergesellschaft. Projet réceptionné en 1995.
3- Andreas Hild - Tillmann Kaltwasser. Immenstadt. 14 logements pour Sozialbau Kempten. Projet réceptionné en 1993.

Europan 2

1- Dimitry Bush - Alexander Khomiakov; Nathalie de Vries - Jacob van Rijs; Walter Arno Noebel; Christin Kreplin - Hubertus Duwensee. Berlin, Bornholmer Strasse. Un ensemble de logements sociaux répartis en quatre lots et partagé entre quatre équipes Europan (trois Lauréates à Berlin et une Lauréate à Rostock) et deux équipes locales. Arrêt de la procédure en raison de problèmes immobiliers.
2- Andrea Melchior - Ulrich Eckey; Kees Sigmond - Hans Sonneveld. Halberstadt. Les deux équipes lauréates ont participé à un séminaire de travail avec la ville et l'investisseur, complété par une étude d'urbanisme. Arrêt de la procédure. Andrea Melchior - Ulrich Eckey ont été conviés à participer à une compétition sur un autre site.

Europan 3

Aucune commande n'a été passée aux équipes primées.

Europan 4

1- Wallie Heinisch - Marcus Lembach. Kempten, Lauréats. Invitation à concourir sur un autre site à Kempten.
2- Annette Paul. Görlitz, aluréate. Études urbaines.
3- Florence Wiel. Zgorzelec, Lauréate. Études urbaines.
4- Ariane Gutzmer. Mainz, Lauréate. Participation à un séminaire de travail avec la ville.

Europan 5

1- Ralf Freymut - Sylvia Euler; Paul van der Voort - Catherine Visser - Daan Bakker; Christiane Schmidt - Jörg Lammers. Essen. Les trois équipes primées ont participé à un séminaire de travail avec la ville et les investisseurs, et finalisé une étude urbaine. Procédure arrêtée.
2- Georg Waiblinger - Martin Schenk. Geesthacht, Lauréats. Les équipes lauréate et présélectionnées ont été invitées à participer à la deuxième étape de la compétition. Le

jury a décerné deux primes pour des zones différentes du site du concours, l'une à l'équipe de Georg Waiblinger - Martin Schenk et l'autre à Sandra Denicke - Haewon Shin - Khonsari Torange. Les premières constructions -un pont, un jardin le long de la rivière et différentes réalisations dans un espace ouvert- ont été réalisées en 2002. Des suites sont en cours.

3- Klaus Beutler - Martin Ilg. Schwabach, Mentionnés. L'équipe mentionnée et les deux équipes présélectionnées ont participé à un séminaire de travail avec la ville et l'investisseur et finalisé une étude urbaine.

4- Sonja Moers - Thorsten Wagner - Jon Prengel. Guben-Gubin, Lauréats. Participation à un séminaire de travail avec la ville de Gubin en Pologne.

Europan 6

1- Rolf Teloh - Torsten Werner - Marco Hölzl. Augsburg, Lauréats. Étude de faisabilité finalisée.

2- Christian Kern - Michael Schneider - Werner Gilles. Ingolstadt, Mentionnés. 47 logements sociaux, enseignes commerciales et un parking pour Gemeinnützige Wohnungsbaugesllschaft Ingolstadt GmbH. Projet réalisé en mai 2005. Une autre construction, proche du site du concours, a été réalisée en 2010. Un troisième projet est en cours de conception.

3- Florian Krieger - Benjamin Künzel - Urs Löffelhardt - Ariana Sarabia; Andreas Kriege; Holger Kleine. Mönchengladbach. Les trois équipes primées ont participé à un séminaire de travail avec la ville et les investisseurs et finalisé une étude urbaine.

4- Guntram Jankowski; Markus Günnigmann; Ulrike Tillmann - Susanne Schindler. Nauen. Les trois équipes primées ont participé à un séminaire de travail avec la ville et les investisseurs, et finalisé une étude urbaine.

5- Thomas Straub - Brigitte Tacke. Taufkirchen, Lauréats. Commande d'une étude de faisabilité pour un espace public.

Europan 7

1- Verena Kyrein - Georg Thiersch - Christoph Hadrys. Augsburg, Lauréat. Étude de faisabilité finalisée. Procédure en cours.

2- Markus Pfreundtner; Bettina Balcaen - Karin Kohlhaas, Deggendorf. L' équipe Lauréate et les équipes préselectionnées ont participé à un séminaire de travail avec la ville et les investisseurs. Commande pour l'élaboration d'une planification urbaine.

3- Beatrice Klein; Anita-Dietl - Peter-Karsten Schultz - Marc-Philip Reichwald; Tanja Werner - Angela Flach - Jochen Felten - Christof Hertel, Halle (Saale). Les équipes primées et préselectionnée ont participé à un séminaire de travail avec la ville et les investisseurs. les Mentionnés Anita-Dietl - Peter-Karsten Schultz - Marc-Philip Reichwald ont obtenu une commande pour l'élaboration d'une planification urbaine.

4- Florian Krieger. Neu-Ulm, Lauréat. Commission pour l'élaboration d'un plan directeur urbain et paysager. Puis contrat pour la réalisation de trois différents types de blocs de logements. Premier bloc de logements réalisé en 2010.

5- Tobias Hoyer - Hendrik Just - Peter Ille - Ulrich Trappe - Brigitta Ziegenbein, Danijela Pilic - Faraneh Farnoudi - Astrid Schneider - Eva Friedrich, Senftenberg. Les équipes Lauréate et Mentionnée ont participé, avec la ville, à un séminaire en deux étapes. Les deux équipes ont présenté un projet commun. Procédure en cours.

Europan 8

1- Dagobert Bergmans - Thomas van Arman. Erfurt, Lauréats. Études d'urbanisme.

2- Florian Krieger. Gertshofen, Lauréat. Elaboration d'une planification urbaine. Procédure en cours.

3- Eugenia Vidal - Xavier Ortiz; Christian Hertweck - John Lau; Philippe Mueller -

Johannes Feld. Halle (Saale). L'équipe Lauréate et les deux équipes Mentionnées ont participé à un séminaire de travail avec la ville et les investisseurs.
4- Michael Rudolph - Sigrun Langner. Kleines Dreieck, Lauréats. Étude de faisabilité finalisée.
5- Nicolas Reymond, Philipp Krebs, Sebastian Blecher - Raphael Büsing. Leinefelde. L'équipe Lauréate et les deux équipes citées ont participé à un séminaire de travail avec la ville et les investisseurs.
6- Camillo Hernandez - Sonja Knapp - Nataly Granados; Stephan Gückel - Olaf Hermann; Matthias Foitzik - Michael Herz; Nicole Pflüger. Neu-Ulm. L'équipe Lauréate, l'équipe Mentionnée et les deux équipes citées ont participé à un séminaire de travail avec la ville et les investisseurs. Deux équipes ont été sélectionnées pour travailler sur les différents éléments du site du concours. Les réalisations ont commencé en 2009.

Europan 9

1- Thorsten Erl - Andreas Bartels - Stefan Werrer. Babenhausen, Lauréats. Elaboration d'une planification urbaine. procédure en cours.
2- Wolfgang Koelbl; Marine Miroux - Christoph Hager, Berlin. Les deux équipes Lauréates ont participé à un séminaire de travail avec la ville. Procédure en cours.
3- Dominique Dinies - Markus Vogl - Robert Diem - Sandra Schiel - Irina Koerdt. Donauwörth, Lauréats. Élaboration de l'étud e de faisabilité et du plan directeur urbain, procédure en cours.
4- Florian Krieger - Michiko Bach; Timo Heise - Christian Dirumdam - Björn Rolle - Henning Fritsch - Matthias Mumm; Steffen Lukannek - Thomas Schindler - Doreen Schenker - Ferdinand Eichler - Jenny Clasen. Rostock. Les équipes primées ont participé à un séminaire de travail en deux sessions avec la ville. Le Lauréat a été commissionné pour élaborer le plan directeur urbain
5- Julio de la Fuente - Natalia Gutiérrez - Álvaro Martín Fidalgo - Arantxa Ozaeta Cortázar. Selb, Lauréats. Un contrat a été signé pour la réalisation d'un Centre pour Enfants sur le site du concours, construction commencée en 2009. L'équipe a été invitée à participer à un séminaire de travail en deux sessions avec la ville en vue d'adapter leur proposition à un autre site. Un contrat est ensuite prévu pour la réalisation d'une auberge de jeunesse et d'un club pour jeunes sur cet autre site, la construction a commencé en 2010.
6- Saskia Hebert. Spremberg, Lauréate. Un contrat a été signé pour élaborer un plan directeur urbain, un autre pour la réalisation d'un ampithéâtre et de la place d'une gare. Construction du théâtre de plein air commencé en 2010.
7- Anita Sinanian - Marc-Philip Reichwald - Peter-Karsten Schultz; Camilo Hernandez - Nataly Granados - Sonja Knapp. Straubing. Les équipes Lauréate et Mentionnée ont été invitées à participer à un séminaire de travail en deux sessions. Ensuite, l'équipe Lauréate a été commissionnée pour élaborer une étude de faisabilité. Procédure stoppée du fait de la crise financière.

Europan 10

1. Christian Dirumdam - Christian Dahle - Timo Heise - Simon Martin Ranzenberger. Elmshorn, Lauréats. Un contrat a été signé pour réaliser le projet. Procédure en cours.
2. Carsten Jungfer - Norbert Kling; Tiago Tomás. Dessau. Les équipes lauréate et mentionnée ont été invitées à un séminaire de travail en deux phases. Procédure en cours.
3. Katarzyna Furgalinski - Michal Lisinski; Julio de la Fuente - Natalia Guitiérrez. Forchheim. Un séminaire de travail est prévu en février 2011.

4. Bruno Vanheasebrouck - Amélie Fontaine; Sandra Pauquet; Holger Werner - Darja Wiest - Sarah Hoppe. Guben. Les trois équipes ont été invitées à un séminaire de travail en deux phases. Procédure en cours.
5. Marin Sobota - Thomas Stellmach - Marc Ryan - Artur Borejszo. Heidelberg, Lauréats L'équipe a été commissionnée pour élaborer une planification urbaine. Procédure en cours.
6. Alexander Raab - Philip Heckhausen; Caroline O'Donnell. Leisnig. Les équipes lauréate et mentionnée ont été invitées à participer à un séminaire de travail. L'équipe Lauréate a été commissionnée pour élaborer une étude de faisabilité. Procédure en cours.
7. Marcus Rudolph - Alexander Kneer; Wolfgang Zeh - Moritz Kaiser - Kay Beck. München. Les deux équipes mentionnées ont été commissionnées pour développer leur projet afin que ces derniers servent de base pour un plan directeur. Procédure en cours.
8. Paolo Iotti - Marco Pavarani; Adrian Phiffer - Talal Rahmeh - Shirin Rohani; Daniel Schönle - Tobias Piehler - Isabel Finkenberger. Nürnberg. Les trois équipes primées ont été invitées à un séminaire de travail en deux phases. A la suite, l'équipe mentionnée Daniel Schönle - Tobias Piehler - Isabel Finkenberger a été commissionnée pour élaborer un plan directeur qui servira de base à de futurs concours pour les divers quartiers de logements. Les trois équipes seront invitées, par la Ville de Nürnberg, à participer à ces concours.

Europan 11

1. Mehdi Moshfeghi Masouleh – Lilija Bartuli. Ibbenbüren, lauréats. L'équipe a été commissionnée pour élaborer le projet, processus en cours.
2. Sebastian Ballauf, Max Ott, Francesca Fornasier, Ingolstadt, lauréats. L'équipe a été commissionnée pour développer un master plan urbain, processus en cours.
3.Thomas Bernhardt, Gilles-Benoit Trevetin, Andreas Baumer; Roland Züger, Alexa Bodammer, Jan Trutz, Christoph Richter, Selb. Une phase de workshop pour élaborer des idées est prévue pour 2013.
4. Steffen Barnikol, Steffen Burucker; Janna Hohn, Joshua Yates, Wittstock/Dosse. Les équipes lauréate et mentionnée ont été invitées à participer à un workshop en deux étapes, processus en cours.

Europan 12

1. **Bitterfeld-Wolfen**. Lauréat : Aline Hatt - Sabrina Ritter - Anja Kaiser. L'équipe a été commissionnée pour développer un masterplan urbain, procédure en cours.
2. **Heidelberg**. Mention spéciale : Marius Gantert - Andreas Krauth - Marc Bitz - Stefan Uhl. Les trois équipes primées ont été invitées pour un concours sur la partie nord du site stratégique ; l'équipe mention spéciale a été ensuite sélectionnée et commissionnée pour élaborer le marsterplan.
3. **Mannheim**. Lauréat : Alessandro delli Ponti – Ilaria Novielli – Camille Alwan – Marc Blum – Clelia Bartolomei – Verdiana Spicciarelli. Commission pour masterplan urbain en cours.
4. **München**. Lauréat : Joost Hartwig - Ingo Lenz - Nikola Mahal - Patrick Pick - Johanna Henrich - Isabell Passig - Michael Keller - Matthias Hampe / Mentionné : Antoine Fouchier - Aurélien Masson - Rémi Nunes Vilarinho / Mention spéciale : Jean Scherer - Yannick Signani - Florian Zirnheld - Nicolas Schuster - Ulrike Schildbach. Procédure en cours.

5. **Nürnberg**. Lauréat : Christian Wolff - Benjamin Scharf - Anne Scholz - Agathe Julienne. Contrat de conception pour un bloc de logements urbains à usages mixtes.
6. **Wittenberge**. Lauréat : Camillo Magni - Lucia Paci - Andrea Zecchetti - Francesco Nobili avec Mirco Monti / Mentionné : Javier De Andrés de Vicente - Regina Valle Viudes - Miguel Gonzáles Castro - Blanca Alonso González - Angela Juarranz Serrano - Marta Sebastián López - Marta Peña Lorea - Ana Asunción Perez Frade - Miguel Fernández-Galiano Rodríguez / Mention spéciale : Miguel Ortega - Anna Martínez Sabán - Iñigo de Latore Caballero de Rodas - Carla Isern Ros - María Cristina Rivas Barriga - Jose Antonio Ramos Nieto - Daniel Jacobo Harth - Susana Villares López. Les équipes primées ont été invitées à un workshop, procédure en cours.